

KJELL MAGNUSSON

SKRIFTER

BÖCKER

"Nationalitetsproblem i Jugoslavien: Krisen i Kosovo " *Bidrag till Öststatsforskningen*, 9.no. 2, 1–207, 1981 .[207 sidor]

Jugoslaver i Sverige. Invandrare och identitet i ett kultursociologiskt perspektiv Vol. 17, Uppsala Multiethnic Papers. Uppsala: Centrum för multietnisk forskning, Uppsala universitet, 1989. [307 sidor]

Rambouilletavtalet. Texten, förhandlingarna, bakgrunden. Vol. 1 Current Issues. Reports from the Centre for Multiethnic Research, Uppsala University 1999. [94 sidor]

Folkmord som metafor. Bilden av kriget i Bosnien och Hercegovina. Uppsala: Programmet för studier kring Förintelsen och folkmord, Uppsala universitet, 2006. [174 sidor]

Antisemitic Discourse and Historical Amnesia in Bosnia. The Case of Mustafa Busuladžić. ACTA UNIVERSITATIS UPSALIENSIS, *Uppsala Jewish Studies* 1, 2024. [131 sidor]

OTRYCKTA ARBETEN

Theoretical Perspectives in Yugoslav Sociology of Religion. Uppsala: Department of Sociology [unpublished], 1986. [191 sidor]

Branković, Srbobran, Kjell Magnusson, and Mirjana Milanović. *Attitudes and Values in Republika Srpska. A Sociological Survey on the Eve of the elections 1996.* Belgrade; Stockholm: Medium; CEIFO , 1996. [34 + 44 sidor]

Bulat, Nenad, Kjell Magnusson, and Damir Štrelov. *Attitudes and Values of Citizens in the Federation of Bosnia and Herzegovina. A Sociological Survey on the Eve of the Elections 1996.* Split; Stockholm: Medium; CEIFO, 1996. [34 + 69 sidor]

Magnusson, K. *Attitudes and Values in Bosnia and Herzegovina.* Stockholm: CEIFO, 1996. [99 sidor]

Magnusson, Kjell *För trettio år sedan: Jugoslavien faller sönder.* Uppsala, 2021 [45 sidor]

RAPPORTER

För många jugoslaver? Resultaten från den jugoslaviska folkräkningen 1981. Uppsala: Institutionen för öststatsstudier, 1982. [17 sidor]

Nationella spänningar i Jugoslavien. Uppsala: Institutionen för öststatsstudier 1983. [35 sidor]

Migration, Nation, Kultur. En bibliografi över invandrar- och minoritetsfrågor med Jugoslavien som exempel. Uppsala: Centrum för multietnisk forskning, Uppsala universitet, 1984.

"Den bosniska tragedin." *Världspolitikens dagsfrågor*, 12. Stockholm: Utrikespolitiska institutet, 1993. [36 sidor]

"Nittio dagar som skakade Serbien." *Världspolitikens dagsfrågor*, 3 Stockholm: Utrikespolitiska institutet, 1997. 36 [sidor].

Magnusson, K. (2018). *Drömmen om en islamisk ordning. Muslimska brödrskapet i Bosnien och Hercegovina*. Stockholm, Timbro.
<https://timbro.se/app/uploads/2018/02/dro%CC%88mmen-om-en-islamisk-ordning.pdf>

Magnusson, Kjell, and Orlando Mella. *Invandrarungdomars verklighet. En metodstudie*. Uppsala: Forskargruppen för invandrar och minoritetsstudier; Sociologiska institutionen; Uppsala universitet, 1982. [17 sidor]

KAPITEL I BÖCKER

"Jugoslaverna i Sverige: En minoritet i vardande?" *Behövs "småspråken"?* Föredrag vid *Vitterhetsakademiens konferens den 22 november 1983*, red. Nils-Åke Nilsson, 39–60. Stockholm: Kungl. Vitterhets Historie- och Antikvitets Akademien; Almqvist & Wicksell International, 1984.

"Jugoslaviska nationalitetsproblem." *Jugoslavien mellan öst och väst. Rapport från ett FOA-seminarium i Stockholm den 13 juni 1983*, red. Ingemar Oldberg, 20–30. Stockholm: Försvarets Forskningsanstalt, Huvudavdelning 1., 1984.

"Invandrarforskningens nuläge." *Det VII:e nordiska migrationsforskarseminariet Sigtuna 1986 - Slutrapport*, 139–145. Köpenhamn; Stockholm: Nordiska Ministerrådet; Delegationen för invandrarforskning. , 1986.

"Kulturell identitet och självbild " *Seminarieuppsatser. Det sjunde nordiska migrationsforskarseminariet.*, red. Bo Swedin, 121–126. Stockholm: Delegationen för invandrarforskning, 1986.

"Language and Cultural Identity: Yugoslav Youth in Sweden." In *Child Language in Diaspora. Serbo-Croatian in West European Countries. Papers from a Symposium*, 133-157. Lund, 1987.

"Secularization of Ideology - The Yugoslav Case." In *Symbols of Power. The Esthetics of Political Legitimation in the Soviet Union and Eastern Europe*, edited by Claes Arvidsson and Lars-Erik Blomqvist, 73-84. Stockholm: Almqvist & Wicksell International, 1987.

"Religion och värderingar bland jugoslavisk ungdom i Sverige." *Multiethnic Studies in Uppsala. Essays Presented in Honour of Sven Gustavsson.*, red. Ingvar Svanberg and Mattias Tydén, 13, 63-97. Uppsala: Centre for Multiethnic Research, Uppsala University, 1988.

"Soviet and East European Studies in the West." In *Responsibility of Contemporary Science and Intelligentsia. Symposium organized by the Serbian Academy of Sciences and Arts and the Swedish Royal Academy of Letters, History and Antiquities*, edited by Predrag Palavestra, 149-159. Belgrade: Serbian Academy of Sciences and Arts, 1992.

"Bosnia and Herzegovina." In *SIPRI Yearbook 1993: World Armaments and Disarmament*, edited by A.D. Rotfeld, 88-93. Oxford: Oxford University Press, 1993.

"Muslimsk identitet och kulturellt folk mord i Bosnien." *Majoritetens Islam. Om muslimer utanför arabvärlden*, red. Ingvar Svanberg and David Westerlund, 333–358. Stockholm: Arena, 1994.

"Etnisk mobilisering i Jugoslavien." *Krig, exil, återvändande. Den bosniska konflikten och flyktingproblematiken*, red. Kjell Magnusson, Midhat Medić and Harald Runblom, 9–18. Uppsala: Centrum för multietnisk forskning, 1996.

"Islamism på europeisk mark? Religion och politik i Bosnien-Hercegovina." *Svensk religionshistorisk årskrift*, 275-305, 1996.

"Bosnia and Herzegovina." *Islam Outside the Arab World*, edited by David Westerlund and Ingvar Svanberg, 295-314. Richmond: Curzon, 1999.

"Forskningsläge." *Forskningsplan. Programmet för studier kring Förintelen och folk mord Uppsala universitet*. red. Harald Runblom, 8–50. Uppsala: Centrum för multietnisk forskning. 1999.

"Holocaust and Genocide Studies. Survey of Previous Research." In *Research Agenda. The Uppsala Programme for Holocaust and Genocide Studies*, edited by Harald Runblom, 8-54. Uppsala: Centre for Multiethnic Research, Uppsala University, 1999.

"Wie der Kosovo-Konflikt begann. [The Origin of the Kosovo Conflict]." *Wie dr Joeseoph Fischer lernte, die Bombe zu lieben. Die SPD, die Grünen, die Nato und der Krieg auf dem Balkan*, herasug. Klaus Bitterman und Thomas Deichmann, 17-25. Berlin: Tiamat, 1999.

"Aid and Reconstruction in Bosnia and Herzegovina: A Sociological Survey of Life Conditions and Attitudes." in K. Magnusson M. Čukur, Joakim Molander, Hans Skotte, *Returning Home. An Evaluation of Sida's Integrated Area Programmes in Bosnia and Herzegovina*, 101-117; 148-173. Stockholm: Sida, 2005.

"Donacije i obnova u Bosni i Hercegovini." K. Magnusson M. Čukur, Joakim Molander, Hans Skotte. *Povratak kući: Procjena sidnih programa integralnog pristupa regiji u Bosni i Hercegovini*, 99–116, 147–172. Stockholm: Sida, 2005.

"Genocide as a Concept in Law and Scholarship." *Festskrift till Anders Fogelklou*, red. Åke Frändberg, Stefan Hedlund and Torben Spaak, 157–180. Uppsala: Iustus Förlag, 2008.

Magnusson, K. (2019). Religion and Nationalism in Bosnia, Croatia, and Serbia – A Structural Equation Model. *Traditional and Non-Traditional Religiosity*. M. Blagojević and D. Todorović. Belgrade & Niš, Institute of Social Sciences & YSSSR: 156 - 183.

TIDSKRIFTSARTIKLAR

"Marxismen och det heliga." *Signum* 4, no. 2 (1978): 55–57.

"Ny religionslag i Kroatien: Förbättrade relationer mellan stat och kyrka i Jugoslavien." *Signum* 4, no. 9 (1978): 284–290.

"Religion och nation i Jugoslavien [Religion and Nation in Yugoslavia]." *Bidrag till Öststatsforskningen [Contributions to Soviet and East European Studies]* 10, no. 1 (1982): 1-85.

"The Serbian Reaction: Kosovo and Ethnic Mobilization among the Serbs." *Nordic Journal of Soviet and East European Studies* 4, no. 3 (1987): 3–30.

"Jugoslavien: Inför centralkommitténs möte." *Nordisk Øst-Forum* no. 3–4 (1988): 83–86.

"Etatism med mänskligt ansikte? Politiska alternativ i Jugoslavien." *Nordisk Øst-Forum* no. 2 (1989): 55–66.

"Kulturni identitet i jezik. Mladi Jugosloveni u Švedskoj [Cultural identity and Language. Yugoslav Youth in Sweden] Paper presented at the Conference of the Yugoslav Sociological Association, Belgrade, May 1989." *Migracijske teme*, no. 4 (1989): 363–378.

"Religion och nation: muslimer i Jugoslavien." *Aktuellt om historia*, no. 1–2 (1990): 29–38.

"Jugoslaviens sönderfall." *Internationella studier*, no. 3 (1991): 14–39.

"Kulturella skillnader i Jugoslavien." *Svensk tidskrift* 78, no. 8–9 (1991): 562–574.

"Den makedonska frågan." *Internationella studier*, no. 1 (1993): 7–13.

"Serbien eller Jugoslavien? Nationsbildning med förhinder." *Nordisk Øst-Forum*, no. 2 (1996): 11–24.

"Myter om Kosovo." *Multiethnica*, no. 23 (1998): 22–25.

"Fredlöst land?" *Ordfront Magasin*, no. 4 (2000): 29–31.

"Dayton manar inte till efterföljd." *Forskning och framsteg*, no. 7 (2005): 44–49.

"Kosovorapporten: Vetenskap och politik." *Multiethnica*, no. 31 (2008): 13–16.

Magnusson, Kjell, and Sven Gustavsson. "Jugoslavia og framtiden." *Nordisk Øst-Forum* 5, no. 3 (1991): 3–10.

Magnusson, Kjell Clark, Howard. "Kosovo: Bombs or Talks." *New Routes*, no. 1 (1999).

NATO otvorio vrata krvoproliću. *Vreme vanredno izdanje* broj 4, 7. april 1999.

What kind of State? Views of Bosniaks, Croats, and Serbs on the Character of Bosnia and Herzegovina. *Социолошки годишњак. Часопис социолошког друштва Републике Српске*. Бр. 7. 2012. Стр. 37–62.

“Pojam genocida u pravu i nauci. Jaz koji se širi?” *Crimen (IV)* 1/2013 • str. 27–48

The Humanities and Social Sciences in Sweden: Predicaments and Incentives for Cross-Disciplinary

Stereotyp skildring av Jugoslaviens fall. *Respons*: 2018, 4, s. 54–55.

(2018). Svar till Sanimir Resic. *Respons*: 2018 5, s. 16.

"Kritiken mot Handke är dåligt underbyggd " *Respons* 5, s. 6–7. 2019

"Peter Handke and Serbia." *Reči* 3(12) 2019 : 222–225.

WEBARTIKLAR

"Airs Strikes and Rambouillet.", JURIST: The Law Professors' Network
<http://www.jurist.org/wayback/acad-op.htm>

"Demokrati utan politik - Bosnien tio år efter Daytonavtalet." *Inblick*, no. 1–2 (2005).
<http://inblick.org/?p=/2articles/14.html>.

Genocide and Denial. *Academia Letters* 2021.
https://www.academia.edu/50834452/Genocide_and_Denial

Det som sker i Gaza är inte ett folkmord. *Kvartal* 21 oktober 2024.
<https://kvartal.se/artiklar/det-som-sker-i-gaza-ar-inte-ett-folkmord/>

OPUBLICERADE ARTIKLAR

Alija Izetbegović and Islam. *Religion and Politics in Bosnia*. 30s. 1996.

Heideggers svarta häften: Ett intellektuellt och moraliskt haveri., 27 s. 2015

Judarna i Serbien, 17 s., 2015

Valen i Bosnien – konstitutionell och politisk kris , 7 s, 2018

Montenegro de sista kommunisterna , 6 s 2019

Europa förstår oss inte. Bulgariskt memorandum om Makedonien, 2 s, 2020

Ett jubileum med besk eftersmak , 11s, 2019

Synen på Ryssland, 6 s, 2021

Oenighet i Haag Rättens ordförande underkänner domen mot Mladić, 3 s., 2021

Tidöavtalet - Integration eller assimilation ? 9 s , 2022

Fransk fadäs förvärrar kris på Balkan - EU och Nordmakedonien, 12 s, 2022

I skuggan av Ukraina – Kosovo och stabiliteten på Balkan 2023 8 s

KONFERENSBIDRAG

"Tolerancija i integracija - komparativni pogled. ." In *Međunarodna konferencija o toleranciji i integraciji*. Beograd: Ministarstvo za ljudska i manjinska prava, Nordijski savet ministara i Ambasada Švedske, u Beogradu, 2003. CD-Rom

"Tolerance and Integration. A Comparative View." In *International Conference on Tolerance and Integration*. Belgrade: Ministry of Human and Minority Rights; Nordic Council of Ministers; Embassy of Sweden, Belgrade, 2003. CD-Rom

OPUBLICERADE KONFERENSBIDRAG

Magnusson, Kjell. *Religion and Nation-Building: The Role of the Serbian Orthodox Church*. Paper presented at the Seminar on the Millennium of the Russian Church, organized by the Nordic Committee for Soviet and East European Studies at the Monastery of Valamo, September 22-24, 1988. 9 pp, 1988.

Distant Neighbours. Perceptions of Self and Other in Bosnia, Croatia, and Serbia. Paper presented at the 6th Annual Convention of the Association for the Study of Nationalities (ASN), 30 pp, Columbia University, 2001.

Nationalism, Religion, and Ethnic Distance. Data from a Sociological Survey in Bosnia and Herzegovina, Croatia, and Serbia. Paper presented at 16: e Nordiska slavistmötet, 21 pp. Uppsala 2004.

Experience of War and Views on Violence. Presentation at the 2nd Meeting on Nordic Cooperation in Genocide Studies, April 1-2, 2005, 32 pp. Copenhagen, Department for Holocaust and Genocide Studies 2005.

POPULÄRVETENSKAP

"Albaner." *Det mångkulturella Sverige. En handbok om etniska grupper och minoriteter*, red. Ingvar Svanberg and Harald Runblom, 12–15. Stockholm: Gidlunds Bokförlag; Centrum för multietnisk forskning vid Uppsala universitet 1989.

"Jugoslaver." *Det mångkulturella Sverige. En handbok om etniska grupper och minoriteter*, red. Ingvar Svanberg and Harald Runblom, 201–214. Stockholm: Gidlunds Bokförlag; Centrum för multietnisk forskning vid Uppsala universitet 1989.

"Kroater." *Det mångkulturella Sverige. En handbok om etniska grupper och minoriteter*, red. Ingvar Svanberg and Harald Runblom, 229–234. Stockholm: Gidlunds Bokförlag; Centrum för multietnisk forskning vid Uppsala universitet 1989.

"Montenegriner." *Det mångkulturella Sverige. En handbok om etniska grupper och minoriteter*, red. Ingvar Svanberg and Harald Runblom, 272–273. Stockholm: Gidlunds Bokförlag; Centrum för multietnisk forskning vid Uppsala universitet 1989.

"Serber." *Det mångkulturella Sverige. En handbok om etniska grupper och minoriteter*, red. Ingvar Svanberg and Harald Runblom, 355–359. Stockholm: Gidlunds Bokförlag; Centrum för multietnisk forskning vid Uppsala universitet 1989.

Magnusson, Kjell, och Sven Gustavsson. "Bosniska muslimer." *Det mångkulturella Sverige. En handbok om etniska grupper och minoriteter*, red. Ingvar Svanberg and Harald Runblom, 34–37. Stockholm: Gidlunds Bokförlag; Centrum för multietnisk forskning vid Uppsala universitet 1989.

Magnusson, Kjell, och Sven Gustavsson. "Makedoner." *Det mångkulturella Sverige. En handbok om etniska grupper och minoriteter*, red. Ingvar Svanberg and Harald Runblom, 258–261. Stockholm: Gidlunds Bokförlag; Centrum för multietnisk forskning vid Uppsala universitet 1989.

"Varför blöder Jugoslavien." *Resguide* 1991, 23–24, 26.

"Sönderfall och krig Jugoslavien 1990–1992." *Tidernas Europa*, Stockholm: Utbildningsradion, 1992. [43 sidor]

Kosovos albaner. Grundinformation. Norrköping: Statens invandrarverk, 1993 [43 sidor]

"Föbundsrepubliken Jugoslavien." *Balkan. Folk och länder i krig och fred.*, red. Ingvar Svanberg and Ingmar Söhrman, 148–186. Stockholm: Arena, 1996.

"Jugoslavien 1918–1990." *Balkan. Folk och länder i krig och fred*, red. Ingvar Svanberg and Ingmar Söhrman, 205–218. Stockholm: Arena, 1996.

ÖVERSÄTTNINGAR

Översättningar av poesi från serbokroatiska och makedonska:

Vasko Popa: *Den lilla asken*, BLM 1971:1

Vasko Popa: *Vargsalt* (urval) *Jakobs stege*, 1980.

Vasko Popa: *Vargsalt*, Ordström, 1981.

Vasko Popa - Poeten från Vršac, publicerad som bilaga till *Hjärnstorm* 13/1981.

Vasko Popa: Valda dikter från *En andra himmel*, ett radiodrama baserat på Popas diktning av Darko Tatić, Belgrad, för det svenskspråkiga programmet i Finlands radio, 1989.

Tillsammans med Sven Gustavsson: *Makedonsk litteraturafton*, Slaviska institutionen, Uppsala 1982.

Översättningar av prosa från serbiska

Filip David: *Minnenas och glömskans hus* (Kuća sećanja i zaborava), Tranan, Sthlm, 2016, roman

Dragan Velikić : *Utredaren* (Islednik), ännu ej utgiven

Översättningar från svenska till serbokroatiska:

Flera texter rörande nobelpristagaren Ivo Andrićs liv och verk. Publicerade i *Sveske* (utgivna av Andrić-Stiftelsen, Belgrad) No 8, 1992, i samband med publicerandet av korrespondensen mellan Ivo Andrić och hans svenska översättare, Gun Bergman.

Översättning från serbokroatiska till svenska:

Juni - september 1993. Translater vid Invandrarverkets språksektion, Stockholm. (Dokument och texter skrivna av flyktingar från Bosnien och Hercegovina samt andra delar av f d Jugoslavien) .

September 1993 och 1995. Urval av texter till provet för auktoriserad translator (Serbokroatiska - svenska) anordnat av Kommerskollegium.

Översättningar från bosniska, kroatiska, serbiska:

2019 och 2020: Översättning av 22 djupintervjuer i anslutning till ett bokprojekt]. Ca 620 sidor (2000 tecken per sida).